

M2249-2.

DE  
EN  
ES  
IT  
FR  
NL  
FI  
CZ

21TMU23000M0018100

1. Go to the online webpage by scanning the QR code.  
2. Click on the "Downloads" tab to find the documents.

**Service**  
Find your individual country contact here.

<http://new.abb.com/contact-centers>

**ABB OneTouch 7**

**Bedienelemente**

1 | Touchscreen

**Anschlussbeschreibung**

1 Tür Klingelanschluss  
2 Anschluss für Temperatursensor  
3 Netzanschluss/Busanschluss  
4 Anschluss für lokale Spannungsversorgung  
5 **Wahlschalter Außenstation**  
Einstellen der Adresse der Standard-Außenstation.  
**Wahlschalter Innenstation**  
Mit Wahlschalter X10 werden Zehnerstellen, mit Wahlschalter X1 Einerstellen und mit den DIP-Schaltern X100 und X200 Hunderterstellen eingerichtet.

**Abschlusswiderstands-Schalter**  
In Videoinstallationen oder gemischten Audio- und Videoinstallationen muss der Schalter beim letzten angeschlossenen Gerät als „RC on“ festgelegt werden (EIN=RC on).

**Schalter Primär-/Nebenfunktion**  
Nur eine Innenstation innerhalb einer Wohnung kann als „Primär“ (EIN=Primär) festgelegt werden.

9 Lautsprecher  
10 Wird als LAN-Anschluss verwendet, wenn ein Adapterkabel angeschlossen wird.  
11 Mikrophon  
12 Micro USB-Anschluss Notfall-/Technikerzugriff

EU-Konformitätserklärung (vereinfacht)  
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., erklärt hiermit, dass der ABB OneTouch 7 M2249-2, die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist durch Scannen des QR-Codes verfügbar.

**Technische Daten**

Bemessungsspannung	24 V ~
Betriebsspannungsbereich	20-30 V ~
Ruhestrom	24 V ~, 300 mA
Nennstrom	24 V ~, 400 mA
Displaygröße	7"
Auflösung	1024 x 600 px
Betriebstemperatur	0 °C ... +45 °C
Lagerungstemperatur	-25 °C ... +70 °C
PoE Standard	IEEE802.3 af

**Wireless (WL)**

Übertragungsprotokoll	free@home Wireless
Übertragungsfrequenz	2400...2483MHz
Maximale Sendeleistung WL (wireless)	< 15 dBm

**WLAN**

WLAN Standard	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac
Frequenzbereich WLAN	802.11b/g/n: 2412...2462MHz (für USA) 2412...2472MHz (für Europa) 802.11a/n/ac: 5150...5250MHz 5250...5350MHz 5470...5725MHz 5725...5850MHz (für USA)
Maximale Sendeleistung, WLAN	< 20 dBm
Kabeldurchmesser (3)	1,0 mm...1,4 mm

**ABB OneTouch 7**

**Control elements**

1 | Touch screen

**Terminal description**

1 Doorbell connector  
2 Temperature sensor connector  
3 Power input connector/bus connector  
4 Connector for local power supply  
5 **Outdoor station selector switch**  
Set the address of the default outdoor station.  
6 **Indoor station selector switch**  
Selector switch X10 sets tens digits, selector switch X1 sets ones digits, Dip switches X100 and X200 set hundreds digits.  
7 **Terminal resistor switch**  
In video installations or mixed audio and video installations, the switch must be set to "RC on" on the last device of the line (ON=RC on).

**Primary/subsidiary function switch**  
Only one indoor station in each apartment can be set to "Primary" (ON=Primary).

9 Speaker  
10 Used as a LAN connector when connects an adapter cable.  
11 Microphone  
12 Micro USB connector emergency engineering access

FCC ID: 2AEBL-M2249  
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. The complete of FCC information is available at the package shipped with the product.

EU declaration of conformity (simplified)  
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., herewith declares that ABB OneTouch 7 M2249-2, conform to directive 2014/53/EU. The complete of the EU declaration of conformity is available by scanning the QR code.

**Technical data**

Rating voltage	24 V ~
Operating voltage range	20-30 V ~
Standby current	24 V ~, 300 mA
Rating current	24 V ~, 400 mA
Display size	7"
Resolution	1024 x 600 px
Operating temperature	0 °C ... +45 °C
Storage temperature	-25 °C ... +70 °C
PoE standard	IEEE802.3 af

**Wireless (WL)**

Transmission protocol	free@home wireless
Transmission frequency	2400...2483MHz
Maximum transmission power WL (wireless)	< 15 dBm

**WLAN**

WLAN standard	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac
WLAN frequency range	802.11b/g/n: 2412...2462MHz (for United States) 2412...2472MHz (for European countries) 802.11a/n/ac: 5150...5250MHz 5250...5350MHz 5470...5725MHz 5725...5850MHz (for United States)
Maximum transmission power, WLAN	< 20 dBm
Diameter of the cable thickness (3)	1.0 mm...1.4 mm

IC statement  
IC: 20060-M2249  
CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)  
The complete of the IC statement is available by scanning the QR code.

**ABB OneTouch 7**

**Elementos de control**

1 | Pantalla táctil

**Descripción del terminal**

1 Conector del timbre de puerta  
2 Conector del sensor de temperatura  
3 Conector de entrada de alimentación/conector de bus  
4 Conector para la alimentación de corriente local  
5 **Interruptor selector de interfono exterior**  
Establecer la dirección del interfono exterior predeterminado.  
**Interruptor selector de interfono interior**  
El interruptor selector X10 establece los dígitos de las decenas, el interruptor selector X1 establece los dígitos de las unidades, los interruptores DIP X100 y X200 establecen los dígitos de las centenas.

**Interruptor de resistencia terminal**  
En instalaciones de vídeo o instalaciones mixtas de audio y vídeo, el interruptor debe ajustarse como "RC on" en el último dispositivo de la línea (ON=RC on).

**Interruptor de función principal/secundaria**  
Solo se puede establecer como "Principal" (ON=Principal) un interfono interior de cada vivienda.

9 Altavoz  
10 Se utiliza como conector LAN cuando se conecta un cable adaptador.  
11 Micrófono  
12 Conector Micro USB Acceso de emergencia de ingeniería

Declaración CE de conformidad (simplificada)  
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., declara que el ABB OneTouch 7 M2249-2, cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración CE de conformidad está disponible escaneando el código QR.

**Datos técnicos**

Tensión nominal	24 V ~
Rango de tensión de funcionamiento	20-30 V ~
Corriente en espera	24 V ~, 300 mA
Corriente nominal	24 V ~, 400 mA
Tamaño de la pantalla	7"
Resolución	1024 x 600 px
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ... +70 °C
Estándar PoE	IEEE802.3 af

**Inalámbrico (WL)**

Protocolo de transmisión	free@home wireless
Frecuencia de transmisión	2400...2483 MHz
Potencia de transmisión máxima WL (inalámbrica)	< 15 dBm

**WLAN**

Estándar WLAN	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac
Rango de frecuencia WLAN	802.11b/g/n: 2412...2462 MHz (para Estados Unidos) 2412...2472 MHz (para países europeos) 802.11a/n/ac: 5150...5250 MHz 5250...5350 MHz 5470...5725 MHz 5725...5850 MHz (para Estados Unidos)
Potencia de transmisión máxima, WLAN	< 20 dBm
Diámetro de grosor del cable (3)	1,0 mm...1,4 mm

**ABB OneTouch 7**

**Elementi di comando**

1 | Touch screen

**Descrizione del terminale**

1 Connettore campanello  
2 Connettore del sensore di temperatura  
3 Connettore di ingresso alimentazione/connettore bus  
4 Connettore per alimentazione locale  
5 **Selettore stazione esterna**  
Imposta l'indirizzo della stazione esterna predefinita.  
**Selettore stazione interna**  
Il selettore X10 imposta le decine, il selettore X1 imposta le unità, gli interruttori Dip X100 e X200 le centinaia.

**Interruttore per resistenza di terminazione**  
Nelle installazioni video o in installazioni miste audio e video, l'interruttore deve essere impostato su "RC on" nell'ultimo apparecchio della linea (ON=RC on).

**Interruttore per funzione primaria/ausiliaria**  
Si può impostare solo una stazione interna per appartamento come "Primario" (ON=Primario).

9 Altoparlante  
10 Utilizzato come connettore LAN quando si collega un cavo adattatore.  
11 Microfono  
12 Accesso tecnico di emergenza con connettore micro USB

Dichiarazione di conformità UE (semplificata)  
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., dichiara con la presente che il ripetitore ABB OneTouch 7 M2249-2, è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Per consultare il testo completo della dichiarazione di conformità UE scansionare il codice QR.

**Dati tecnici**

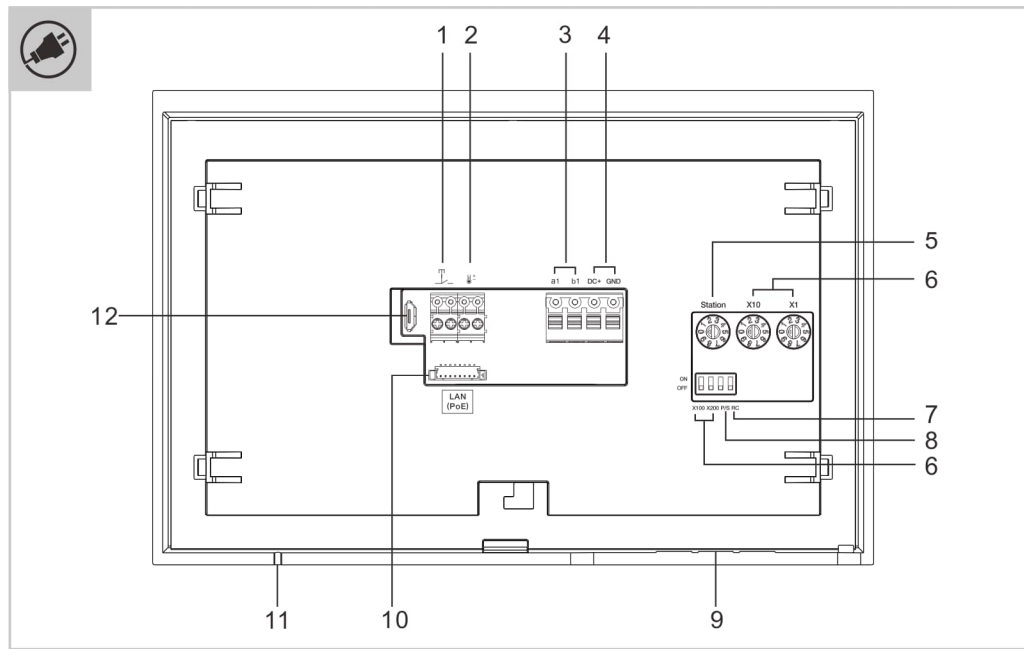
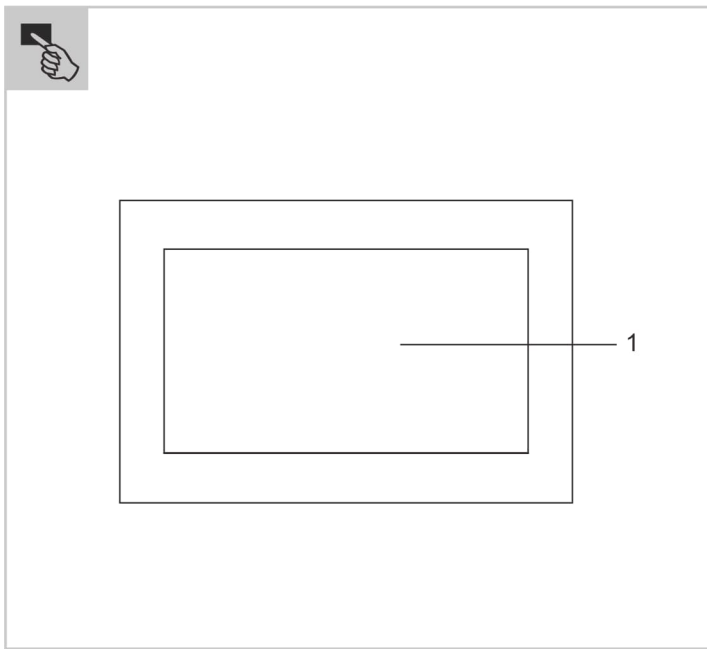
Tensione nominale	24 V ~
Range tensioni di esercizio	20-30 V ~
Corrente di standby	24 V ~, 300 mA
Corrente nominale	24 V ~, 400 mA
Dimensioni del display	7"
Risoluzione	1024 x 600 px
Temperatura di esercizio	0 °C ... +45 °C
Temperatura di immagazzinamento	-25 °C ... +70 °C
PoE standard	IEEE802.3 af

**Wireless (WL)**

Protocollo di trasmissione	free@home wireless
Frequenza di trasmissione	2400...2483 MHz
Potenza di trasmissione massima WL (wireless)	< 15 dBm

**WLAN**

WLAN standard	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac
Banda di frequenza WLAN	802.11b/g/n: 2412...2462 MHz (per gli Stati Uniti) 2412...2472 MHz (per i Paesi europei) 802.11a/n/ac: 5150...5250 MHz 5250...5350 MHz 5470...5725 MHz 5725...5850 MHz (per gli Stati Uniti)
Potenza di trasmissione massima, WLAN	< 20 dBm
Diámetro dello spessore del cavo (3)	1,0 mm...1,4 mm



1. Go to the online webpage by scanning the QR code.
2. Click on the "Downloads" tab to find the documents.

M2249-2.

DE  
EN  
ES  
IT  
FR  
NL  
FI  
CZ

21TMU23000M0018100

**Service**

Find your individual country contact here.



<http://new.abb.com/contact-centers>

**ABB OneTouch 7**

**Éléments de commande**

1	Écran tactile
---	---------------

**Description du terminal**

1	Connecteur de sonnette
2	Connecteur de sonde de température
3	Branchement secteur/connecteur de bus
4	Connecteur de branchement secteur local
5	<b>Sélecteur d'interphone extérieur</b> Définir l'adresse de l'interphone extérieur par défaut.
6	<b>Sélecteur d'interphone intérieur</b> Le sélecteur X10 définit les chiffres des dizaines, le sélecteur X1 les chiffres des unités, les interrupteurs DIP X100 et X200 définissent les chiffres des centaines.

7	<b>Commutateur de la résistance de terminaison</b> Dans les installations vidéo ou les installations mixtes audio et vidéo, ce commutateur doit être réglé sur « RC on » sur le dernier appareil de la ligne (ON=RC on). <b>Transcodeur primaire/secondaire</b> Un seul interphone intérieur dans chaque appartement peut être défini en tant que « Primaire » (ON=Primaire). <b>Haut-parleur</b>
8	Utilisé comme connecteur LAN lors de la connexion d'un câble adaptateur.
9	Microphone
10	Connecteur micro USB accès technique d'urgence
11	
12	

Déclaration de conformité UE (simplifiée)  
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd déclare par la présente que le répéteur ABB OneTouch 7 M2249-2. est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible en scannant le code QR.

**Caractéristiques techniques**

Tension nominale	24 V $\overline{\text{---}}$
Plage de tension de fonctionnement	20-30 V $\overline{\text{---}}$
Courant de veille	24 V $\overline{\text{---}}$ , 300 mA
Courant nominal	24 V $\overline{\text{---}}$ , 400 mA
Taille de l'écran	7"
Résolution	1 024 x 600 px
Température de fonctionnement	0 °C à +45 °C
Température de stockage	-25 °C à +70 °C
Norme PoE	IEEE802.3 af
<b>Sans fil (WL)</b>	
Protocole de transmission	free@home wireless
Fréquence de transmission	2400 à 2483 MHz
Puissance de transmission maximale WL (sans fil)	< 15 dBm

**Réseau local sans fil**

Norme pour le réseau local sans fil	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac
Plage de fréquence du réseau local sans fil	802.11b/g/n : 2412 à 2462 MHz (pour les États-Unis) 2412 à 2472 MHz (pour l'Europe) 802.11a/n/ac : 5150 à 5250 MHz 5250 à 5350 MHz 5470 à 5725 MHz 5725 à 5850 MHz (pour les États-Unis)
Puissance de transmission maximale, réseau local sans fil	< 20 dBm
Épaisseur de câble (3)	1,0 mm à 1,4 mm

**ABB OneTouch 7**

**Bedieningselementen**

1	Touchscreen
---	-------------

**Terminalbeschrijving**

1	Deurbelconnector
2	Connector temperatuursensor
3	Connector vermogensingang/busconnector
4	Connector voor lokale voeding
5	<b>Keuzeschakelaar buitenpost</b> Stelt het adres in van de standaard-buitenpost.
6	<b>Keuzeschakelaar binnenpost</b> Keuzeschakelaar X10 stelt een tientallen in, keuzeschakelaar X1 eenheidsgetallen, dip-switches X100 en X200 stellen de honderdtallen in.

7	<b>Schakelaar afsluitweerstand</b> In video-installaties of gemengde audio-video-installaties moet de schakelaar op het laatste apparaat van de lijn op "RC aan" worden geschakeld (AAN = RC aan). <b>Schakelaar primaire/subsidiaire functie</b> Per appartement kan slechts één binnenpost worden ingesteld op "primair" (AAN = primair).
8	Luidspreker
9	Wordt gebruikt als LAN-aansluiting bij het aansluiten van een adapterkabel.
10	Microfoon
11	
12	Micro USB-aansluiting voor toegang technische dienst in noodgevallen

EU-conformiteitsverklaring (vereenvoudigd)  
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., verklaart hierbij dat ABB OneTouch 7 M2249-2. voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.  
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar door de QR-code te scannen.

**Technische gegevens**

Nominale spanning	24 V $\overline{\text{---}}$
Bedrijfspenningsbereik	20-30 V $\overline{\text{---}}$
Ruststroom	24 V $\overline{\text{---}}$ , 300 mA
Nominale stroom	24 V $\overline{\text{---}}$ , 400 mA
Afmetingen display	7"
Resolutie	1024 x 600 px
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +45 °C
Opslagtemperatuur	-25 °C ... +70 °C
PoE-standaard	IEEE802.3 af
<b>Draadloos (WL)</b>	
Overdrachtsprotocol	free@home draadloos
Overdrachtfrequentie	2400...2483MHz
Maximaal overdrachtsvermogen WL (draadloos)	< 15 dBm

**WLAN**

WLAN standaard	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac
WLAN-frequentiebereik	802.11b/g/n: 2412...2462MHz (voor de VS) 2412...2472MHz (voor Europese landen) 802.11a/n/ac: 5150...5250MHz 5250...5350MHz 5470...5725MHz 5725...5850MHz (voor de VS)
Maximaal overdrachtsvermogen, WLAN	< 20 dBm
Kabeldiameter (3)	1,0 mm...1,4 mm

**ABB OneTouch 7**

**Käyttöelementit**

1	Kosketusnäyttö
---	----------------

**Päätteen kuvaus**

1	Ovikellon liitin
2	Lämpötila-anturin liitin
3	Tehon tuloliitin / väyläliitin
4	Paikallisen virransyötön liitin
5	<b>Ulkoaseman valintakytkin</b> Tällä voidaan asettaa oletusulkoaseman osoite.
6	<b>Sisäaseman valintakytkin</b> Valintakytkimellä X10 asetetaan kymmenluvut, valintakytkimellä X1 asetetaan yksinumeroiset luvut, DIP-kytkimillä X100 ja X200 asetetaan sataluvut.

7	<b>Päättevastuskytkin</b> Videoasennuksissa sekä audio- ja videoasennusten yhdistelmissä aina jokaisen haaran viimeisen laitteen kytkimen tulee olla kytkettynä päälle (ON = RC on). <b>Ensisijainen / toissijainen toimintokytkin</b> Kussakin asunnossa vain yhden sisäaseman voi määrittää ensisijaiseksi (ON=ensisijainen).
8	Kaiutin
9	Käytetään LAN-liittimenä, kun liitetään sovitinkaapeli.
10	Micro USB -liitin, hätäkäyttö
11	
12	

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (yksinkertaistettu)  
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., vakuuttaa täten, että ABB OneTouch 7 M2249-2. on yhteensopiva direktiivin 2014/53/EU kanssa.  
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa skannaamalla QR-koodin.

**Tekniset tiedot**

Nimellisjännite	24 V $\overline{\text{---}}$
Käyttöjännitealue	20-30 V $\overline{\text{---}}$
Valmiustilan virta	24 V $\overline{\text{---}}$ , 300 mA
Nimellisvirta	24 V $\overline{\text{---}}$ , 400 mA
Näytön koko	7"
Resoluutio	1024 x 600 pikseliä
Käyttölämpötila	0 °C ... +45 °C
Varastointilämpötila	-25 °C ... +70 °C
PoE vakio	IEEE802.3 af
<b>Langaton (WL)</b>	
Välitymisprotokolla	free@home langaton
Välitymistajaajuus	2400...2483 MHz
Siirron enimmäisteho, langaton (WL)	< 15 dBm

**WLAN**

WLAN vakio	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac
WLAN-yhteyden taajuusalue	802.11b/g/n: 2412...2462 MHz (USA) 2412...2472 MHz (Euroopan maat) 802.11a/n/ac: 5150...5250 MHz 5250...5350 MHz 5470...5725 MHz 5725...5850 MHz (USA)
Siirron enimmäisteho, WLAN	< 20 dBm
Kaapelin poikkipinta (3)	1,0 mm...1,4 mm

**ABB OneTouch 7**

**Řídicí prvky**

1	Dotyková obrazovka
---	--------------------

**Popis svorkovnice**

1	Konektor domovního zvonku
2	Konektor teplotního snímače
3	Napájecí konektor / konektor sběrnice
4	Konektor pro zdroj napájení
5	<b>Přepínač výběru venkovní stanice</b> Nastavte adresu výchozí venkovní stanice.
6	<b>Přepínač výběru vnitřní stanice</b> Přepínač výběru X10 nastavuje desítky, přepínač výběru X1 nastavuje jednotky, přepínač Dip X100 a X200 nastavuje stovky.

7	<b>Přepínač koncového odporu</b> V instalacích videa nebo smíšených instalacích zvuku a videa musí být přepínač na posledním zařízení linky nastaven jako „RC on“ (ON = RC on). <b>Přepínač primární/vedlejší funkce</b> V každém oddělení lze jako „primární“ (ON = primární) nastavit pouze jednu vnitřní stanici.
8	Reproduktor
9	Používá se jako konektor LAN při připojení adaptérového kabelu.
10	Microfon
11	
12	Nouzový přístup ke konektoru Micro USB

EU prohlášení o shodě (zjednodušené)  
Společnost ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že ABB OneTouch 7 M2249-2. splňuje požadavky nařízení 2014/53/EU.  
Celý text EU prohlášení o shodě se zobrazí po nasazení QR kódu.

**Technické údaje**

Jmenovitá hodnota	24 V $\overline{\text{---}}$
Rozmezí provozního napětí	20 – 30 V $\overline{\text{---}}$
Pohotovostní proud	24 V $\overline{\text{---}}$ , 300 mA
Jmenovitý proud	24 V $\overline{\text{---}}$ , 400 mA
Velikost displeje	7"
Rozlišení	1024 x 600 px
Provozní teplota	0 °C ... +45 °C
Teplota skladování	-25 °C ... +70 °C
Standard vstupního bodu	IEEE802.3 af
<b>Bezdrátový (WL)</b>	
Přenosový protokol	free@home wireless
Frekvence přenosu	2400...2483 MHz
Maximální výkon bezdrátového přenosu (wireless)	< 15 dBm

**WLAN**

WLAN standard	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac
Frekvenční rozsah WLAN	802.11b/g/n: 2412...2462 MHz (pro Spojené státy) 2412...2472 MHz (pro evropské země) 802.11a/n/ac: 5150...5250 MHz 5250...5350 MHz 5470...5725 MHz 5725...5850 MHz (pro Spojené státy)
Maximální výkon přenosu, WLAN	< 20 dBm
Průměr tloušťky kabelu (3)	1,0 mm...1,4 mm

Čeština